Bei Warenrücksendungen auf Grund von Beanstandungen wenden Sie sich bitte an unser Service Center:

Merten GmbH & Co. KG, Lösungen für intelligente Gebäude, Service Center, Fritz-Kotz-Straße 8, Industriegebiet Bomig-West, D-51674 Wiehl
Telefon: +49 2261 702-204
Telefax: +49 2261 702-136
E-Mail: servicecenter@merten.de
Internet: www.merten.de

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an unsere InfoLine:

Telefon: +49 1805 212581* oder +49 800 63783640
Telefax: +49 1805 212582* oder +49 800 63783630
E-Mail: infoline@merten.de

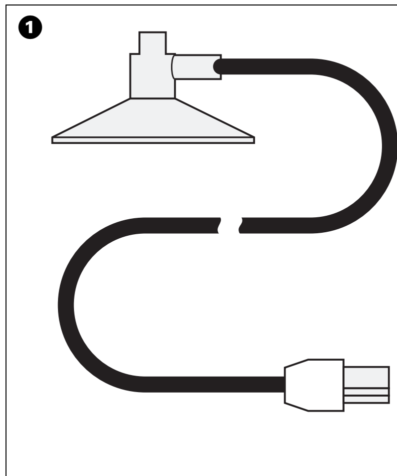
*kostenpflichtig / fee required

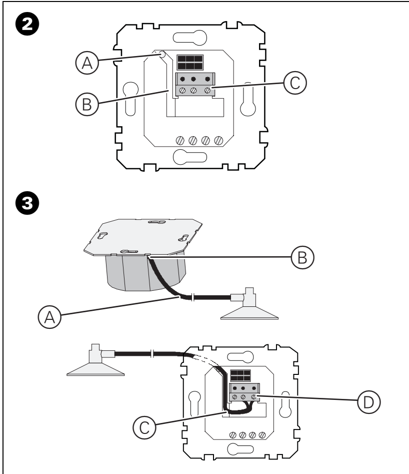


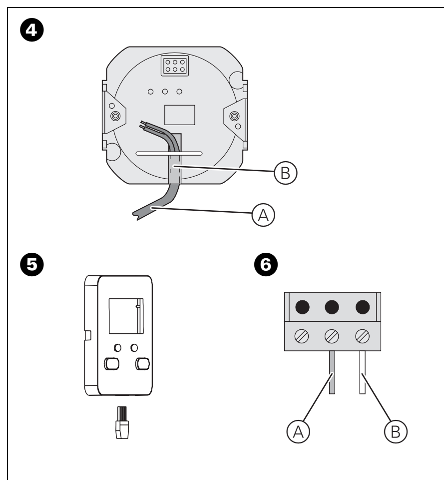
V5806-584-00 12/06

merten

Sonnen-/Dämmerungssensor	**580691**	**D**
Sun/twilight sensor	**580691**	**GB**
Zonne-/schemersensor	**580691**	**NL**
Sensor solar/crepuscular	**580691**	**E**
Capteur solaire/crépusculaire	**580691**	**F**
Sensore diurno/crepuscolare	**580691**	**I**
Sensor solar/crepuscular	**580691**	**P**







merten

Das können Sie mit dem Sensor tun

Der Sonnen-/Dämmerungssensor (Bild ❶), im Folgenden Sensor genannt, wird mit einem Aufsatz des Merten-Jalousiesteuerungssystems (Jalousie-Taster/Jalousie-Zeitschaltuhr mit Sensoranschluss) sowie dem dazu gehörigen Einsatz komplettiert. Er fungiert als Lichtsensor und ist mit einem Sauger ausgestattet, mit dem er an der Fensterscheibe befestigt wird. Mit dem Sensor lassen sich zwei Funktionen realisieren:

Sonnenschutzfunktion: Automatisches Abfahren von Jalousie/Rollladen nach Überschreiten eines eingestellten Helligkeitswertes.
Dämmerungsfunktion: Abfahren von Jalousie/Rollladen bei Eintritt der Dämmerung.

Nähere Informationen finden Sie in der Anleitung des jeweiligen Aufsatzes sowie in den Merten Technische Informationen: „Sonnen-/Dämmerungssensor".

So montieren Sie den Sensor



Hinweis: Die Sensorleitung führt Schutzkleinspannung (SELV). Beachten Sie die Installationsvorschriften nach VDE 0100.

Je nach Aufsatz wird der Sensor direkt an den Aufsatz gesteckt oder mittels einer Klemme an den Einsatz montiert, auf den der Aufsatz aufgesteckt wird.

Sie können die Sensorleitung Aufputz oder Unterputz an den Einsatz zuführen.

Verlegung Unterputz

Bild ❷:

Zur UP-Verlegung der Sensorleitung geeignete Leitung wählen. Empfehlung: Telefonleitung J-Y(ST)Y
2 x 2 x 0,6 mm^2.

① Anschlussstecker abschneiden.

② Die Einzeladern der Sensorleitung durch den Isolierschlauch (liegt den Aufsätzen mit Sensoranschluss bei) führen.

③ Die Leitung zusammen mit dem Isolierschlauch durch die Bohrung Ⓐ des Einsatzes stecken und durch den Leitungskanal Ⓑ zur Anschlussklemme Ⓒ leiten. Der Isolierschlauch muss die Einzeladern von der äusseren Leitungsisolierung bis zur Anschlussklemme umschliessen.

④ Sensorleitung gem. Bild ❻ an die Anschlussklemme (liegt den Aufsätzen mit Sensoranschluss bei) anschließen: hellgraue Ader Ⓐ mittig, weiße Ader Ⓑ rechts.

⑤ Anschlussklemme entsprechend Bild ❷ in den Einsatz legen.

Verlegung Aufputz (Jalousie-Taster mit Sensoranschluss), Möglichkeit 1

Bild ❸:

① Anschlussstecker abschneiden.

② Die Sensorleitung Ⓐ hinter der Tragplatte (zwischen Wand und Tragplatte) durch die Öffnung Ⓑ in den Leitungskanal Ⓒ des Einsatzes führen.

③ Die Leitung direkt durch den Leitungskanal zur Anschlussklemme Ⓓ führen. Die Leitung muss präzise im Leitungskanal liegen und darf keine Schlaufen zum 230-V-Anschlussklemmraum bilden.

④ Sensorleitung gem. Bild ❻ an die Anschlussklemme (liegt den Aufsätzen mit Sensoranschluss bei) anschließen: hellgraue Ader Ⓐ mittig, weiße Ader Ⓑ rechts.

Verlegung Aufputz (Jalousie-Taster mit Sensoranschluss), Möglichkeit 2

① Anschlussstecker abschneiden.

② Bild ❹: Die Sensorleitung Ⓐ durch den Leitungskanal Ⓑ im Aufsatz zur Anschlussklemme im Einsatz führen.

③ Sensorleitung gem. Bild ❻ an die Anschlussklemme (liegt den Aufsätzen mit Sensoranschluss bei) anschließen: hellgraue Ader Ⓐ mittig, weiße Ader Ⓑ rechts.

Verlegung Aufputz bei Jalousie-Zeitschaltuhr mit Sensoranschluss

① Bild ❺: Sensor über Anschlussstecker direkt am Aufsatz anschließen.

Sensor am Fenster befestigen

① Fensterscheibe und Saugnapf des Sensors mit einem geeigneten Putzmittel (z. B. Seifenlauge) reinigen.

② Sensor befeuchten und an Scheibe drücken.

Informationen zum Einstellen der Sonnenschutz- bzw. Dämmerungsfunktion finden Sie in der Anleitung des jeweiligen Aufsatzes.

Technische Daten

Max. Empfindlichkeit der Fotodiode:	bei λ ca. 850 nm
Temperaturbereich:	-30 bis +70 °C
Schutzart:	IP 54

What you can do with the sensor

The sun/twilight sensor (Figure ❶), hereafter simply called "sensor", is used together with an attachment from the Merten blind control system range (blind push-button / blind time switch with sensor connection) and the appropriate insert. It functions as a light sensor and is equipped with a suction cup with which it can be attached to the window pane. Two functions are enabled by the sensor:

Sun protection function: Automatic lowering of the blinds/roller shutters when the set brightness value has been exceeded.
Twilight function: Lowering of blinds/roller shutters at twilight.

Further information can be found in the instructions for the attachment concerned, and in the Merten technical information: "Sun/twilight sensor".

How to install the sensor

Note: The sensor cable conducts safety extra-low voltage (SELV). Observe the installation regulations according to VDE 0100.

Depending on the attachment, the sensor is placed directly onto the attachment or installed on the insert using a clamp, with the attachment then placed on top.

The sensor cable can be either surface-mounted or flush-mounted at the insert.

Flush-mounted installation

Figure ❷:

When the sensor cable is to be flush-mounted, make sure that the cable is suitable. Recommendation: Telephone cable J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0.6 mm^2.

① Cut off the connection plug.

② Lead the individual cores of the sensor cable through the insulation tube (included with the sensor connection).

③ Push the cable and the insulation tube through the bore Ⓐ of the insert and through the line terminal Ⓑ to the connecting terminal Ⓒ. The insulation tube must cover the individual cores all the way from the external cable insulation up to the connecting terminal.

④ Connect the sensor cable to the connecting terminal (included with the attachment with sensor connection) as shown in Figure ❻: light grey core Ⓐ in the centre, white core Ⓑ on the right.

⑤ Place the connecting terminal into the insert as shown in Figure ❷.

Surface-mounted installation (blind push-button with sensor connection), option 1

Figure ❸:

① Cut off the connection plug.

② Lead the sensor cable Ⓐ behind the supporting plate (between the wall and the supporting plate) through the opening Ⓑ in the cable duct Ⓒ of the insert.

③ Lead the cable directly through the cable duct to the connecting terminal Ⓓ. The cable must lie straight in the cable duct and there must be no loops in the area of the 230 V connecting terminal.

④ Connect the sensor cable to the connecting terminal (included with the attachment with sensor connection) as shown in Figure ❻: light grey core Ⓐ in the centre, white core Ⓑ on the right.

Surface-mounted installation (blind push-button with sensor connection), option 2

① Cut off the connection plug.

② Figure ❹: Guide the sensor cable Ⓐ through the cable duct Ⓑ in the attachment to the connecting terminal in the insert.

③ Connect the sensor cable to the connecting terminal (included with the attachment with sensor connection) as shown in Figure ❻: light grey core Ⓐ in the centre, white core Ⓑ on the right.

Surface-mounted installation for blind time switch with sensor connection

① Figure ❺: Connect the sensor directly to the attachment via the connection plug.

Fastening the sensor to the window

① Clean the window pane and the sensor sucker using a suitable cleaning agent (e.g. soap suds).

② Dampen the sensor and push it onto the window pane.

Information on setting the sun protection function and the twilight function can be found in the instructions for the attachment concerned.

Technical data

Max. sensitivity of the photodiode:	at λ approx. 850 nm
Temperature range:	-30 to +70 °C
Type of protection:	IP 54

Mogelijkheden van de sensor

De zonne-/schemersensor (afbeelding ❶), hierna sensor genoemd, wordt met een afdekking van het Merten-jaloezie-besturingssysteem (jaloezie-impulsdrukker/jaloezie-tijdschakelklok met sensoraansluiting) alsmede met de daarbij behorende sokkel gecompleteerd. De sensor functioneert als lichtsensor en is met een zuignap uitgerust waarmee deze aan het venster wordt bevestigd. Met de sensor kunnen twee functies worden gerealiseerd:

Zonweringfunctie: automatisch sluiten van jaloezie/rolluik na overschrijding van een ingestelde helderheidswaarde.
Schemerfunctie: sluiten van jaloezie/rolluik bij begin van de schemering.

Meer informatie vindt u in de handleiding van de desbetreffende afdekking alsmede in de technische informatie van Merten: „Zonne-/schemersensor".

Zo monteert u de sensor



Aanwijzing: Op de sensorkabel staat veilige laagpanning (SELV). De installatievoorschriften conform VDE 0100 in acht nemen.

Afhankelijk van de afdekking wordt de sensor direct op de afdekking aangesloten of door middel van een klem aan de sokkel gemonteerd, waarop de afdekking wordt aangesloten.

U kunt de sensorkabel opbouw of inbouw naar de sokkel brengen.

Leggen van kabels inbouw

Afbeelding ❷:

Voor het leggen van de sensorkabel inbouw een geschikte leiding selecteren. Advies: telefoonkabel J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,6 mm^2.

① Aansluitstekker afsnijden.

② De afzonderlijke draden van de sensorkabel door de isolatiehuls (meegeleverd met de afdekkingen met sensoraansluiting) voeren.

③ De kabel samen met de isolatiehuls door het boorgat Ⓐ van de sokkel steken en door het leidingskanaal Ⓑ naar de aansluitklem Ⓒ geleiden. De isolatiehuls moet de afzonderlijke draden vanaf de buitenste kabelisolatie tot aan de aansluitklem omhullen.

④ Sensorkabel vlg. afbeelding ❻ op de aansluitklem (meegeleverd met de afdekkingen met sensoraansluiting) aansluiten: lichtgrijze draad Ⓐ in het midden, witte draad Ⓑ rechts.

⑤ Aansluitklem volgens afbeelding ❷ in de sokkel plaatsen.

Leggen van kabels opbouw (jaloezie-impulsdrukker met sensoraansluiting), mogelijkheid 1

Afbeelding ❸:

① Aansluitstekker afsnijden.

② De sensorkabel Ⓐ achter de draagplaat (tussen muur en draagplaat) door de opening Ⓑ het leidingskanaal Ⓒ van de sokkel in geleiden.

③ De kabel direct door het leidingskanaal naar de aansluitklem Ⓓ leiden. De kabel moet nauwkeurig in het leidingskanaal liggen en mag geen lussen vormen tot de aanluitklemruimte van 230-V.

④ Sensorkabel vlg. afbeelding ❻ op de aansluitklem (meegeleverd met de afdekkingen met sensoraansluiting) aansluiten: lichtgrijze draad Ⓐ in het midden, witte draad Ⓑ rechts.

Leggen van kabels opbouw (jaloezie-impulsdrukker met sensoraansluiting), mogelijkheid 2

① Aansluitstekker afsnijden.

② Afbeelding ❹: De sensorkabel Ⓐ door het leitingskanaal Ⓑ in de afdekking naar de aansluitklem in de sokkel voeren.

③ Sensorkabel vlg. afbeelding ❻ op de aansluitklem (meegeleverd met de afdekkingen met sensoraansluiting) aansluiten: lichtgrijze draad Ⓐ in het midden, witte draad Ⓑ rechts.

Leggen van kabels opbouw bij jaloezie-tijdschakelklok met sensoraansluiting

① Afbeelding ❺: Sensor met aansluitstekker direct op de afdekking aansluiten.

Sensor aan het raam bevestigen

① Ruit en zuignap van de sensor met een geschikt schoonmaakmiddel (bijv. zeepoplossing) schoonmaken.

② Sensor vochtig maken en op de ruit drukken.

Informatie over het instellen van de zonwering- resp. schemerfunctie vindt u in de handleiding van de desbetreffende afdekking.

Technische gegevens

Max. gevoeligheid van de fotodiode:	bij λ ca. 850 nm
Temperatuurbereik:	-30 tot +70 °C
Beschermingsgraad:	IP 54

Utilidades del sensor.

El sensor solar/crepuscular (figura ❶), al que llamaremos sensor, se completa con una placa del sistema de control de persianas de lamas Merten (pulsador para persianas de lamas/interruptor horario para persianas de lamas con conexión de sensor) y del mecanismo correspondiente. Funciona como un sensor luminoso y dispone de una ventosa con la que se sujeta al cristal de la ventana. Con el sensor se pueden realizar dos funciones:

Función de protección solar: Permite bajar automáticamente la persiana de lamas/persianas cuando se supera un valor de luminosidad programado. **Función crepuscular:** Permite bajar las persianas de lamas/persianas durante el crepúsculo.

Para más información consulte las instrucciones de la placa correspondiente o bien las informaciones técnicas de Merten: „Sensor solar/crepuscular".

Montaje del sensor.



Indicación: El cable del sensor lleva tensión de baja protección (SELV). Tenga en cuenta las normas de instalación VDE 0100.

El sensor se conecta directamente a la placa, dependiendo del tipo de placa, o bien se monta, mediante un borne, en el mecanismo al que se conecta dicha placa.

Puede conectar el cable del sensor al mecanismo en superficie o empotrado.

Instalación modo empotrado.

Figura ❷:

Elija el cable adecuado para la instalación empotrada del cable del sensor. Sugerencia: Línea telefónica J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,6 mm^2.

① Corte la caja de conexión.

② Introduzca uno a uno los cables del sensor en el tubo flexible aislante (incorporado en la placas con conexión de sensor).

③ Introduzca los cables junto con el tubo flexible aislante a través de la perforación Ⓐ del mecanismo y condúzcalo por el canal del cableⒷ al borne de conexión.Ⓒ. El tubo flexible aislante tiene que cubrir los conductores de aislamiento exterior hasta el borne de conexión.

④ Conecte el cable del sensor según la figura ❻ al borne de conexión (incorporado en las placas con conexión de sensor): Conector gris claroⒶ centro, conector blancoⒷ derecha.

⑤ Coloque el borne de conexión correspondiente a la figura ❷en el mecanismo.

Instalación en superficie (pulsador para persianas de lamas con conexión de sensor), opción 1

Figura ❸:

① Corte la caja de conexión.

② Introduzca el cable del sensor Ⓐ detrás del bastidor (entre la pared y el bastidor) a través del orificio Ⓑ en el canal del cable Ⓒ del mecanismo.

③ Introduzca el cable directamente por el canal al borne de conexión.Ⓓ. El cable tiene que estar exactamente en el canal y no debe formar bucles en el compartimento del borne de conexión 230-V-.

④ Conecte el cable del sensor según la figura ❻ al borne de conexión (incorporado en las placas con conexión de sensor): Conector gris claroⒶ centro, conector blancoⒷ derecha.

Instalación en superficie (pulsador para persianas de lamas con conexión de sensor), opción 2

① Corte la caja de conexión.

② Figura ❹: Introduzca el cable del sensorⒶ por el canalⒷ en la placa del borne de conexión.

③ Conecte el cable del sensor según la figura ❻ al borne de conexión (incorporados en las placas con conexión de sensor): Conector gris claroⒶ centro, conector blancoⒷ derecha.

Instalación en superficie de persianas de lamas con conexión de sensor.

① Figura ❺: Conecte el sensor directamente a la placa a través de la regleta de conexión.

Fijar el sensor en la ventana.

① Limpie el cristal de la ventana y la ventosa del sensor con un producto de limpieza adecuado (p. ej. lejía jabonosa).

② Humedezca el sensor y presiónelo contra el cristal.

Puede encontrar más información sobre la instalación de la función de protección solar y la función crepuscular en las instrucciones correspondientes a cada placa.

Datos técnicos

Máx. sensibilidad del diodo luminoso:	aλ aprox.850 nm
Intervalo de temperaturas:	-30 hasta +70 °C
Tipo de protección:	IP 54

Voici les possibilités qu'offre le capteur

Le capteur solaire/crépusculaire (figure ❶), appelé ci-après capteur, est complété par une garniture du système de commande de stores Merten (poussoir pour stores/interrupteur horaire programmable pour stores avec raccordement capteur) ainsi que par le mécanisme correspondant. Il fait office de capteur de luminosité et est équipé d'une ventouse permettant de le fixer sur la vitre. Le capteur permet de réaliser deux fonctions :

Fonction de protection solaire : Descente automatique des stores/volets roulants dès qu'une valeur de luminosité programmée est dépassée.
Fonction crépusculaire : Descente des stores/volets roulants lorsqu'il commence à faire nuit.

Vous trouverez plus d'informations dans la notice du mécanisme concerné ainsi que dans les informations techniques Merten : « Capteur solaire/crépusculaire ».

Comment monter le capteur

Remarque : La ligne de raccordement du capteur se trouve sous très basse tension de sécurité (SELV). Respectez les instructions d'installation selon VDE 0100.

Selon la garniture, le capteur est enfiché directement dans la garniture ou bien monté par le biais d'une borne sur le mécanisme sur lequel est fixée la garniture.

Vous pouvez installer la ligne de raccordement du capteur au mécanisme en pose apparente ou encastrée.

Pose encastrée

Figure ❷ :

Sélectionner un câble approprié pour la pose encastrée de la ligne de raccordement du capteur.
Recommandation : Ligne téléphonique J-Y(ST)Y
2 x 2 x 0,6 mm^2.

① Couper le connecteur.

② Passer les conducteurs de la ligne de raccordement du capteur par la gaine isolante (jointe aux garnitures avec raccordement capteur).

③ Introduire le câble avec la gaine isolante à travers l'orifice Ⓐ du mécanisme et le diriger dans la gaine Ⓑ jusqu'à la borne de raccordementⒸ. La gaine isolante doit envelopper les conducteurs depouis l'isolation extérieure du câble jusqu'à la borne de raccordement.

④ Raccorder la ligne de raccordement du capteur à la borne de raccordement (jointe aux garnitures avec raccordement capteur), conformément à la figure ❻ : Conducteur gris clair Ⓐ au centre, conducteur blanc Ⓑ à droite.

⑤ Placer la borne de raccordement dans le mécanisme, conformément à la figure ❷.

Pose apparente (poussoir pour stores avec raccordement capteur), possibilité 1

Figure ❸ :

① Couper le connecteur.

② Introduire la ligne de raccordement du capteur Ⓐ derrière la plaque de support (entre le mur et la plaque de support) par l'ouverture Ⓑ dans la gaine Ⓒ du mécanisme.

③ Introduire directement le câble à travers la gaine jusqu'à la borne de raccordement Ⓓ. Le câble doit être introduit avec précision dans la gaine et ne doit pas former de boucles jusqu'à l'espace de raccordement de 230 V.

④ Raccorder le fil de raccordement du capteur à la borne de raccordement (jointe aux garnitures avec raccordement capteur), conformément à la figure ❻ : Fil gris clair Ⓐ central, fil blanc Ⓑ à droite.

Pose en saillie (poussoir pour stores avec raccordement capteur), possibilité 2

① Couper la fiche de connexion.

② Figure ❹ : Introduire la ligne de raccordement du capteur Ⓐ dans la gaine Ⓑ de la garniture vers la borne de raccordement du mécanisme.

③ Raccorder la ligne de raccordement du capteur à la borne de raccordement (jointe aux garnitures avec raccordement capteur), conformément à la figure ❻ : Conducteur gris clair Ⓐ au centre, conducteur blanc Ⓑ à droite.

Pose apparente en cas d'interrupteur horaire programmable pour stores avec raccordement capteur

① Figure ❺ : Raccorder le capteur directement à la garniture au moyen du connecteur.

Fixer le capteur sur la fenêtre

① Nettoyer la vitre et la ventouse du capteur avec un détergent adapté (lessive de savon p. ex.).

② Humidifier le capteur et le presser contre la vitre.

Vous trouverez des informations relatives au réglage de la fonction de protection solaire ou de la fonction crépusculaire dans la notice de la garniture concernée.

Caractéristiques techniques

Sensibilité max.
de la photodiode : à λ env. 850 nm
Plage de température : -30 bis +70 °C
Degré de protection : IP 54

Ecco cosa è possibile fare con il sensore

Il sensore diurno/crepuscolare (figura ), di seguito denominato sensore, viene completato con un elemento di copertura del sistema di comando veneziane Merten (tasto veneziane/interruttore a tempo veneziane con collegamento sensori), nonché col rispettivo modulo. Esso funziona come sensore luminosità ed è dotato di una ventosa con la quale viene fissato al vetro della finestra. Con il sensore è possibile realizzare due funzioni:

Funzione protezione contro il sole: abbassamento automatico di veneziane/tapparelle quando si supera il valore di luminosità programmato.
Funzione crepuscolare: abbassamento di veneziane/ tapparelle al sopraggiungere del crepuscolo.

Ulteriori informazioni sono contenute nelle istruzioni del rispettivo elemento di copertura e nelle informazioni tecniche Merten: "Sensore diurno/crepuscolare".

Montaggio del sensore

i **Avvertenza:** il cavo del sensore conduce una bassissima tensione di sicurezza (SELV). Attenersi alle norme per l'installazione secondo VDE 0100.

A seconda dell'elemento di copertura il sensore viene inserito direttamente sullo stesso o, tramite un morsetto, montato sul modulo sul quale viene innestato l'elemento di copertura.

Il cavo del sensore può essere condotto al modulo sia a parete che d'incasso.

Posa in incasso

Figura ❷:

Per la posa d'incasso del cavo del sensore scegliere un cavo adatto. Cavo consigliato: cavo telefonico J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,6 mm^2.

① Tagliare la spina di connessione.

② Introdurre i singoli conduttori attraverso il tubo isolante (allegato ai moduli con collegamento sensori).

③ Introdurre il cavo insieme al tubo isolante attraverso la perforazione Ⓐ del modulo e condurlo attraverso la canalina portacavi Ⓑ fino alla scatola di raccordo Ⓒ. Il tubo isolante deve coprire i singoli conduttori dall'isolamento più esterno del cavo alla scatola di raccordo.

④ Collegare il cavo del sensore alla scatola di raccordo (allegato ai moduli con collegamento sensori) conf. alla figura ❻: conduttore grigio chiaro Ⓐ al centro, conduttore bianco Ⓑ a destra.

⑤ Posizionare la scatola di raccordo nel modulo conformemente alla figura ❷.

Posa a parete (tasto veneziane con collegamento sensori), opzione 1

Figura ❸:

① Tagliare la spina di connessione.

② Introdurre il cavo del sensore Ⓐ dietro alla piastra di supporto (tra parete e piastra di supporto) attraverso l'apertura Ⓑ nella canalina portacavi Ⓒ del modulo.

③ Introdurre direttamente il cavo alla scatola di raccordo Ⓓ attraverso la canalina portacavi. Il cavo deve essere posato in modo preciso nella canalina portacavi e non deve formare cappi rispetto allo spazio della scatola di raccordo da 230 V.

④ Collegare il cavo del sensore alla scatola di raccordo (allegata ai moduli con collegamento sensori) conf. alla figura ❻: conduttore grigio chiaro Ⓐ al centro, conduttore bianco Ⓑ a destra.

Posa a parete (tasto veneziane con collegamento sensori), opzione 2

① Tagliare la spina di connessione.

② Figura ❹: condurre il cavo del sensore Ⓐ alla scatola di raccordo nel modulo passando attraverso la canalina portacavi Ⓑ nell'elemento di copertura.

③ Collegare il cavo del sensore conf. alla figura ❻ alla scatola di raccordo (allegata ai moduli con collegamento sensori): conduttore grigio chiaro Ⓐ al centro, conduttore bianco Ⓑ a destra.

Posa a parete nel caso di interruttore a tempo veneziane con collegamento sensori

① Figura ❺: collegare il sensore direttamente all'elemento di copertura tramite la spina di connessione.

Fissaggio del sensore sulla finestra

① Pulire il vetro della finestra e la ventosa del sensore con un detergente adeguato (ad es. soluzione saponata).

② Inumidire il sensore e premerlo contro il vetro.

Le informazioni per la regolazione della funzione di protezione dal sole e della funzione crepuscolare sono contenute nelle istruzioni del relativo elemento di copertura.

Dati tecnici

Sensibilità massima del fotodiodo:	con λ circa 850 nm
Campo di temperatura:	da -30 a +70 °C
Tipo di protezione:	IP 54

O que pode fazer com o sensor

O sensor solar/sensor crepuscular (figura ❶), a seguir designado por sensor, é completado com uma unidade do sistema de comando de estores Merten (teclas de estores/interruptor horário de estores com ligação a sensor) e com o respectivo mecanismo. Ele pode ser usado como sensor de luz e dispõe de uma ventosa que permite fixá-lo ao vidro da janela. Com o sensor é possível efectuar duas funções:

Função de protecção solar: descida automática do estore quando é excedido um valor de luminosidade ajustado.
Função crepuscular: descido do estore ao iniciar o crepúsculo.

Para mais informações, consulte o manual da respectiva unidade e as Informações Técnicas da Merten: „Sensor solar/crepuscular".

Como montar o sensor

Nota: O cabo do sensor dispõe de protecção de tensão mínima (SELV). Observe as normas de instalação de acordo com VDE 0100.

Dependendo da unidade, o sensor é encaixado directamente na unidade ou através de um borne montado no mecanismo.

O cabo do sensor pode ser instalado no mecanismo com montagem saliente ou embutida.

Instalação com montagem embutida

Figura ❷:

Seleccionar o cabo adequado para a montagem embutida. Recomendação: cabo de telefone J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,6 mm^2.

① Cortar a ficha de ligação.

② Introduzir os fios do cabo do sensor pelo tubo isolante (fornecido juntamente com as unidades da ligação a sensor).

③ Encaixar o cabo junto com o tubo isolante através do orifício Ⓐ do mecanismo e conduzi-lo pelo canal do cabo Ⓑ até ao ligador Ⓒ. O tubo isolante deve cobrir os fios do isolamento exterior do cabo até ao ligador.

④ Ligar o cabo do sensor ao ligador (fornecido juntamente com as unidades da ligação a sensor) de acordo com a figura ❻: fio cinzento claro Ⓐ ao centro, fio branco Ⓑ à direita.

⑤ Colocar o ligador no mecanismo de acordo com a figura ❷.

Instalação com montagem saliente (tecla de estores com ligação a sensor), possibilidade 1

Figura ❸:

① Cortar a ficha de ligação.

② Introduzir o cabo do sensor Ⓐ por trás da placa de suporte (entre a parede e a placa de suporte) através do orifício Ⓑ no canal do cabo Ⓒ do mecanismo.

③ Introduzir o cabo directamente através do canal do cabo até ao ligador Ⓓ. O cabo deve estar introduzido no canal do cabo de forma precisa e não deve formar nenhum nó no compartimento do ligador de 230 V.

④ Ligar o cabo do sensor ao ligador (fornecido juntamente com as unidades da ligação a sensor) de acordo com a figura ❻: fio cinzento claro Ⓐ ao centro, fio branco Ⓑ à direita.

Instalação com montagem saliente (tecla de estores com ligação a sensor), possibilidade 2

① Cortar a ficha de ligação.

② Figura ❹: Introduzir o cabo do sensor Ⓐ através do canal do cabo Ⓑ na unidade até ao ligador no mecanismo.

③ Ligar o cabo do sensor ao ligador (fornecido juntamente com as unidades da ligação a sensor) de acordo com a figura ❻: fio cinzento claro Ⓐ ao centro, fio branco Ⓑ à direita.

Instalação com montagem saliente e interruptor horário de estores com ligação a sensor

① Fig. ❺: Ligar o sensor directamente à unidade com a ficha de ligação.

Fixar o sensor na janela

① Limpar a janela e a ventosa do sensor com detergente adequado (p. ex. lixívia de sabão).

② Humedecer o sensor e pressioná-lo contra o vidro.

Para mais informações sobre o ajuste da função de protecção solar e da função crepuscular, consulte o manual da respectiva unidade.

Dados técnicos

Sensibilidade máx.
do diodo fotoeléctrico: a λ aprox. 850 nm
Gama de temperatura: -30 até +70 °C
Grau de protecção: IP 54